

# 主日崇拜程序 Sunday Worship Order

第一二五七期

No. 1257

主恩二〇一五年十一月一日

November 1<sup>st</sup>, 2015

⌚10:00 AM

Worship service begins

- |               |       |                                     |                  |
|---------------|-------|-------------------------------------|------------------|
| 1. 宣召         |       | Call To Worship                     |                  |
| 2. 诗歌赞美       | 黃訓立弟兄 | Praise Him in Hymn                  | Shun-Li Huang    |
| 3. 祷告         | 黃訓立弟兄 | Invocation                          | Shun-Li Huang    |
| 4. 奉献         |       | Offering                            |                  |
| 5. 圣餐         | 胡保罗牧师 | Holy Communion                      | Pastor Paul Fox  |
| 6. 欢迎新友、消息与代祷 |       | Welcome New Friends / Announcements |                  |
| 7. 证道         | 朱致民牧师 | Message                             | Pastor Jeremy Ju |

我是新造的人  
彼得前书 2:1-3

I Am A New Creation  
1 Peter 2:1-3

- |             |                            |
|-------------|----------------------------|
| 8. 回应诗歌与三一颂 | Responsive Hymn & Doxology |
| 9. 祝祷       | Benediction                |

欢迎留步享用午餐，同叙主内一家之乐  
Please stay for lunch and have fellowship together

听道笔记 Message Notes

大纲 Outline :

有能力活出基督生命

Being capable to live out Christ new life (2:1)

透过神话语持续改变

Transforming continually through God's word (2:2)

见证所经历的主恩典

Testifying personal experience of Christ's grace (2:3)

回应 Response :

在群体中展现新造的人 Exhibiting new creation in the community



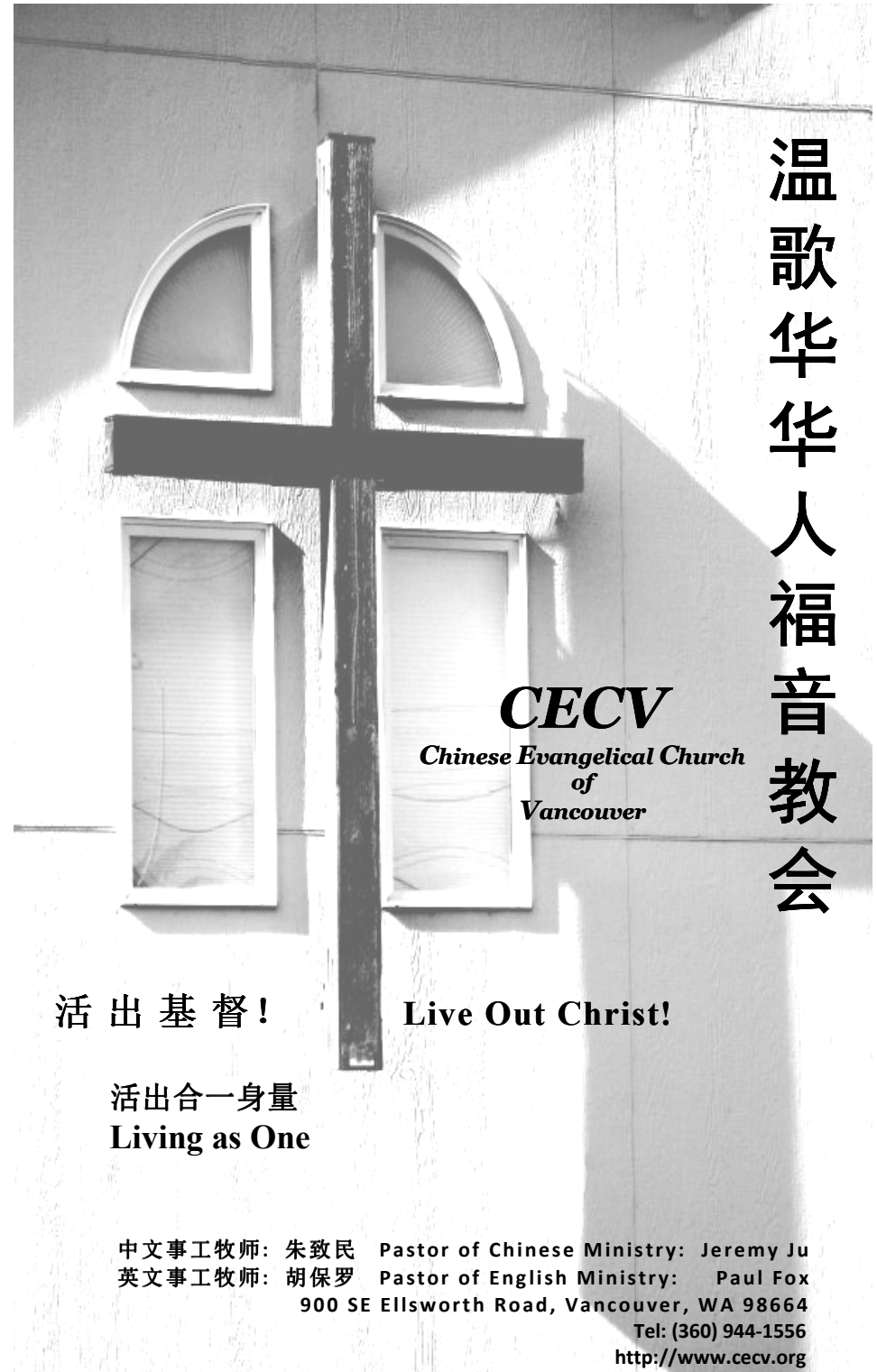
消息与代祷 Announcements & Prayer

- 敬请配合!** 联合主日崇拜后，儿童崇拜可能尚未结束，请避免聚集在副堂附近的走道上。孩子们需要有足够的时间和安静的环境来敬拜神。感谢您的体谅和支持。  
After the combined worship service, please avoid gathering around the hallway near the chapel before children worship ends. Our children need sufficient time and quiet environment for their worship service. Thank you for your understanding and support.
- 教会秋季大扫除:**  
感谢弟兄姐妹的热心参与，教会秋季大扫除已于昨日完成一半，将于本周六（十一月七日）继续完成户外部分，请弟兄姐妹预留时间参加，并注意在户外的穿着。  
Thanks to the effort from all the participants, Church Fall cleanup has completed half of its work yesterday and will continue on November 7. Please reserve your time and participate in this event. Please dress appropriately for outdoor weather.
- 圣诞鞋盒礼物:** 谢谢大家的积极参与，请将装满的圣诞鞋盒礼物于十一月八日前带到教会。请标明年龄性别及七美元运费。  
Operation Christmas Child – Thank you for supporting the Operation Christmas Child shoe box. Please return the filled shoe box to the church by Nov. 8th. Please mark the age and gender and also include \$7 shipping and handling.
- 感恩节洗礼:**  
若您已接受耶稣基督为您个人的救主，并且有意愿在十一月二十二日感恩节主日接受浸水礼，请与牧师、长老或团契小组长们联络。浸水礼申请截止日期是十一月八日。  
If you have accepted Jesus Christ as your personal Savior, and want to be baptized on Thanksgiving Sunday (November 22nd), please contact Pastors, Elders or Fellowship group leaders. The application deadline is November 8th.
- 为宣教士代祷:**  
金培基牧师夫妇的甘霖媒体资讯事工。  
Rev. and Mrs. Peter Chin and their ministry - G Media Resources.
- 下周主日讲员:** 中文：朱致民牧师 英文：胡保罗牧师  
Next week speakers: Chinese: Pastor Jeremy Ju English: Pastor Paul Fox

上周主日出席人数 Last Sunday Attendance	中文 Chinese 92	英文 English 38	孩童 Children 25
------------------------------------	------------------	------------------	-------------------

上周主日奉献 Last Sunday Offering	经常基金	General Fund	\$ 2,926.00
	建堂基金	Building Fund	\$ 350.00
	宣教基金	Mission Fund	\$ 1,500.00
	书房收入	Bookstore Income	\$ 45.00
	午餐收入	Lunch Income	\$ 170.00
	上周主日奉献	Last Sunday Total Offering	\$ 4,991.00
	每周预算花费	Weekly Planned Expenses	\$ 6,105.02
到上周为止的年帐目 Total Week to Year (01/01/2015-10/25/2015)	总奉献	Total Offering:	\$ 244,635.06
	总预算	Total Planned Expenses:	\$ 262,515.96
	差额	Variance	(\$ 17,880.90)

聚会时间表		Meeting Time		每周举行 Weekly
日	Sun	9:15am	主日晨祷会 Sunday Morning Prayer Meeting	
		10:00am	主日崇拜 Sunday Worship Service	
		10:30am	儿童主日学 Children Sunday School	
		11:20am	青少年主日学 Youth Sunday School	
二	Tue	7:30pm	教会祷告会 Church Prayer Meeting	
		9:30am	姊妹会 Women's Fellowship	
四	Thu	10:00am	长青团契 Evergreen Fellowship	
		7:30pm	各团契小组: 成人、青少年及小孩 All fellowship groups: Adults, Youth & Children	
五	Fri			



# 温歌华华人福音教会

**CECV**  
Chinese Evangelical Church  
of  
Vancouver

活出基督!

Live Out Christ!

活出合一身量  
Living as One

中文事工牧师: 朱致民 Pastor of Chinese Ministry: Jeremy Ju  
英文事工牧师: 胡保罗 Pastor of English Ministry: Paul Fox  
900 SE Ellsworth Road, Vancouver, WA 98664  
Tel: (360) 944-1556  
<http://www.cecv.org>